Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — Anglais monde contemporain

Session 2021 • Métropole • Remplacement

Code sujet **21-LLCERANMCME3** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Faire Société — Impact des accents régionaux et étrangers sur la perception des personnes, pression sociale et discrimination
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Relation au monde — La capacité de l’art à donner voix à la diversité et à s’adresser à tous
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1

20 points

Faire Société — Impact des accents régionaux et étrangers sur la perception des personnes, pression sociale et discrimination

Partie 1

Question Partie 1

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance du dossier proposé, composé des documents A, B et C non hiérarchisés, et traitez en anglais le sujet suivant (500 mots maximum) : “Taking into account their specificities and viewpoints, say what the documents show about the impact of both regional and foreign accents on how people are perceived by others. Pay attention to the different types of social pressure and discrimination which this creates.”

La synthèse doit confronter les trois documents et distinguer les mécanismes de discrimination. Le document A présente des opinions sur des accents des îles Britanniques, mais ces appréciations ne prouvent rien sur les qualités réelles des locuteurs. Le document B explique les préjugés de classe associés à certains accents régionaux et les relie à la discrimination envers les accents étrangers. Le document C, une publicité pour des cours de réduction d’accent, expose les difficultés rencontrées et la pression à modifier sa prononciation. Le texte proposé ci-dessous est rédigé en anglais et reste inférieur à 500 mots.

RÉPONSE À RETENIR

Accents are more than ways of pronouncing words: the documents show that listeners use them to make assumptions about people's intelligence, social background and character. Such assumptions create pressure to change one's speech, although regional and foreign accents are not stigmatised in the same way.

Document A, a YouGov map of opinions about twelve accents from the British Isles, records marked differences in their perceived attractiveness. Southern Irish has the highest net score, at 42, and Received Pronunciation (RP) scores 31. By contrast, Brummie scores -53, while Scouse scores -33 and Cockney -30. These are respondents' judgements, not objective qualities of the people who speak these accents. Document B helps explain the prejudice behind some of them: Scouse is associated with low intelligence, trustworthiness and friendliness, and Cockney also fares poorly for intelligence and trustworthiness. RP, conversely, is rated highest for intelligence. The writer links these stereotypes to class and regional inequality, noting the concentration of deprived areas around Liverpool and struggling cities in the North.

The article also distinguishes this regional class prejudice from discrimination against foreign accents, which it describes as fuelled by racist fear of outsiders. The writer recounts moving from India to Canada as a child and losing his accent within two years because he wanted to assimilate as a visible minority. The reported figures suggest that accent bias can have tangible consequences: 28% of British adults surveyed felt discriminated against because of their regional accent, and 80% of employers surveyed admitted making decisions based on regional accents.

Document C, an advertisement for accent-reduction lessons, addresses both non-native and regional English speakers. It describes non-native speakers being asked where they come from or to repeat themselves, and regional speakers feeling judged through social stereotypes. The lessons promise greater ease, confidence and intelligibility, but the advertisement also reflects the pressure placed on individuals to adapt their speech. Together, the documents show how accent prejudice can affect social perception and employment, while prompting speakers to change the way they talk in order to be accepted or understood.

Partie 2

Question Partie 2

Sujet p. 2, 4

> Traduisez en français le passage suivant du document B (l. 1-7) : "It is impossible," writes George Bernard Shaw in his preface to Pygmalion, "for an Englishman to open his mouth without making some other Englishman hate or despise him." Pygmalion was first performed in 1913, and adapted into the brilliant Broadway musical My Fair Lady in 1956, but the play's views on accents are more relevant than ever. An ITV/ComRes survey of 6000 adults across the UK found that 28% of British people feel discriminated against for their regional accent.

Je veille à conserver le sens de la citation : l'accent déclenche chez un autre Anglais de la haine ou du mépris envers le locuteur. Je traduis ensuite les repères historiques, le nom de l'enquête et ses chiffres sans modifier leur portée.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

« Il est impossible, écrit George Bernard Shaw dans sa préface à *Pygmalion*, qu'un Anglais ouvre la bouche sans susciter chez un autre Anglais de la haine ou du mépris à son égard. »

Pygmalion fut représentée pour la première fois en 1913, puis adaptée en 1956 en la brillante comédie musicale de Broadway *My Fair Lady*, mais les réflexions de la pièce sur les accents sont plus actuelles que jamais. Une enquête d'ITV/ComRes menée auprès de 6 000 adultes dans tout le Royaume-Uni a révélé que 28 % des Britanniques se sentent victimes de discrimination en raison de leur accent régional.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2

20 points

Relation au monde — La capacité de l’art à donner voix à la diversité et à s’adresser à tous

Partie 1

Question Partie 1

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance du dossier proposé, composé des documents A, B et C non hiérarchisés, et traitez en anglais le sujet suivant (500 mots maximum) : “Taking into account their specificities, say what the documents reveal about the capacity of art to give voice to diversity and still speak to everyone.”

La synthèse doit articuler les trois documents sans les réduire à un seul point de vue : l’article sur *Queen Sono* traite de représentation dans une série contemporaine, le témoignage d’Adichie montre l’effet de la littérature sur l’imaginaire et l’image de Paapa Essiedu met en évidence une nouvelle interprétation d’un rôle classique. Il faut montrer comment ces œuvres donnent une place à des expériences diverses tout en s’appuyant sur des récits ou des œuvres accessibles à un public plus large. Le texte ci-dessous est rédigé en anglais et reste sous la limite de 500 mots.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Art can give visibility to underrepresented people and experiences while reaching audiences beyond the communities represented. These documents suggest that it does so by challenging narrow conventions and making room for new perspectives, without giving up the power of shared stories.

Document A presents *Queen Sono*, Netflix's first fully produced African original series, as a fresh take on the spy genre, traditionally associated with white male heroes such as James Bond. Its heroine, played by Pearl Thusi, investigates her mother's assassination and embodies the idea that women can fight back. The series places this story within South African history and contemporary politics, including violence against women. Its all-African cast and crew, 37 locations and use of Afrikaans, isiXhosa, Swahili and English highlight the continent's cultural variety. The creator also aims to counter portrayals that reduce Africa to hardship. Yet the familiar spy genre can provide an entry point for viewers from different backgrounds into this specific contemporary African story.

Document B shows how literature can shape a reader's sense of who belongs in stories. As a child in Nigeria, Chimamanda Ngozi Adichie imitated the British and American books she read: her characters were white, played in the snow and ate apples, unlike the world she knew, where people ate mangoes and there was no snow. Because she encountered so few African books, she came to believe that literature could not represent people like her. Reading writers such as Chinua Achebe and Camara Laye changed that perception: she recognised girls with her skin colour and hair in books, and began writing about familiar experiences. She still values the books that opened up new worlds for her. Her point is not to reject one tradition, but to show that a wider range of stories can expand readers' imaginations and prevent one perspective from becoming the only one.

Document C shows British actor Paapa Essiedu, whose family came from Ghana, as Hamlet for the Royal Shakespeare Company. He was the first Black actor to star as Hamlet with the RSC. Holding the skull associated with the play's famous scene, he appears within a canonical work while bringing a different identity to the role. The image suggests that a classic can be reinterpreted without losing its capacity to address audiences beyond the performer's own background.

Together, the documents show that art can speak to many people not by erasing difference, but by representing it. Familiar genres and canonical stories can invite audiences in, while diverse voices make those stories richer and allow more people to recognise themselves in them.

Partie 2

Question Partie 2

Sujet p. 6, 8

> Traduisez en français le passage suivant du document B (l. 24-30) : I realized that people like me, girls with skin the color of chocolate, whose kinky hair could not form ponytails, could also exist in literature. I started to write about things I recognized. Now, I loved those American and British books I read. They stirred my imagination. They opened up new worlds for me. But the unintended consequence was that I did not know that people like me could exist in literature. So what the discovery of African writers did for me was this: It saved me from having a single story of what books are.

La traduction conserve le point de vue à la première personne et le contraste entre la découverte de personnages qui lui ressemblent et l'ouverture offerte par les livres américains et britanniques. « Kinky hair » désigne ici des cheveux crépus ; « ponytails », des queues-de-cheval. « A single story » évoque une vision unique et réductrice de ce que peut être la littérature.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

J’ai compris que des personnes comme moi, des filles à la peau couleur chocolat, dont les cheveux crépus ne permettaient pas de faire des queues-de-cheval, pouvaient elles aussi exister dans la littérature. J’ai commencé à écrire sur des choses que je connaissais.

J’aimais pourtant les livres américains et britanniques que je lisais. Ils stimulaient mon imagination. Ils m’ouvraient de nouveaux horizons. Mais, sans que ce soit leur intention, ils m’avaient amenée à ne pas savoir que des personnes comme moi pouvaient exister dans la littérature. Ainsi, la découverte des écrivains africains m’a évité de n’avoir qu’une vision unique de ce que sont les livres.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2021/spe-llcer-amc-2021-metropole-remplacement-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.